



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA MARIA
GABINETE DO REITOR
SECRETARIA DE APOIO INTERNACIONAL – SAI



CURSOS DE CHINÊS I E CHINÊS II – INSTITUTO CONFÚCIO (UFRGS)

EDITAL 014/2021 – SAI

A Secretaria de Apoio Internacional (SAI) da Universidade Federal de Santa Maria (UFSM) informa que estão abertas as inscrições para servidores(as) (técnicos(as)-administrativos(as) em educação, docentes e estudantes interessados em participar dos cursos de **Chinês I e Chinês II**, oferecido pelo Instituto Confúcio da Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS) em parceria com a Universidade Federal de Santa Maria (UFSM). O processo ocorrerá de acordo com os critérios estabelecidos neste edital.

1. Objetivo

Os cursos de Chinês I e Chinês II são uma parceria entre a UFRGS e a UFSM, que visa a oferecer oportunidades de estudos virtuais para servidores(as) e estudantes da UFSM, a fim de contribuir para o desenvolvimento de uma experiência internacional e a formação dos(as) participantes, além do fortalecimento de laços interinstitucionais.

2. Público-alvo

Podem concorrer a este edital servidores(as) e estudantes com vínculo ativo com a UFSM.

3. Cronograma

20/08/2021	Divulgação do Edital
De 20/08 a 27/08/2021	Período de Inscrições
28/08/2021	Divulgação do resultado preliminar
De 28/08 a 30/08/2021	Período para recursos
31/08/2021	Divulgação do resultado final
08/09/2021	Início das aulas

4. Vagas

4.1. A UFSM selecionará até 15 candidatos(as) para participar do Curso de Chinês I e até 17 candidatos(as) para participar do Curso de Chinês II.

4.2. As vagas de cada curso serão divididas entre servidores(as) e estudantes de acordo com o seguinte critério:

Categoria	Vagas Chinês I	Vagas Chinês II
Estudantes de graduação e de pós-graduação	10	10
Docentes	4	5
Técnicos(as) administrativos(as) em Educação (TAEs)	1	2
Total de vagas	15	17

5. Sobre os cursos

5.1. Os cursos de Chinês I e Chinês II do Instituto Confúcio na UFRGS serão realizados no semestre letivo 2021/2 com início previsto no dia 08 de setembro de 2021 e encerramento estimado até 23 de dezembro de 2021.

5.2. Informações importantes sobre o curso de Chinês I:

Público-alvo	Iniciantes (sem base de aprendizagem na língua chinesa)
Pré-requisitos	Nenhum
Conteúdo do ensino e habilidades	Chinês básico: compreensão auditiva, pronúncia e conversação
Livro didático	Jingying Chinês, unidades de 1 a 10
Línguas utilizadas no livro didático	Chinês-Português
Línguas utilizadas no ensino	Chinês e Inglês ou Português nas unidades de 1 a 5, apenas Chinês das unidades de 6 a 10.

5.3. Informações importantes sobre o curso de Chinês II:

Público-alvo	Estudantes de nível elementar (conhecimento básico)
Pré-requisitos	1) ter completado o nível 1; ou 2) ser aprovado(a) no HSK 1; ou 3) ser aprovado(a) no teste de nivelamento do Instituto Confúcio na UFRGS para cursar o nível 2.

Conteúdo do ensino e habilidades	Chinês básico: compreensão auditiva, pronúncia, conversação e uso gramatical do Chinês básico
Livro didático	Jingying Chinês, unidades de 11 a 20
Línguas utilizadas no livro didático	Chinês-Português
Línguas utilizadas no ensino	Chinês

5.3. Para fins de cálculo de carga horária, cada hora-aula terá 50 minutos.

5.4. As aulas da turma de Chinês I serão ministradas nas **quartas-feiras e sextas-feiras, das 19h30min às 20h10min**. As aulas da turma de Chinês II serão ministradas nas **quartas-feiras e sextas-feiras, das 20h30min às 22h10min**, contemplando uma carga horária total de 60 (sessenta) horas cada turma.

5.5. Os materiais didáticos serão disponibilizados aos(às) estudantes em formato digital.

5.6. As aulas serão ministradas virtualmente pela plataforma **Zoom**. Para acessar as salas de aula, os(as) estudantes receberão o endereço e todas as informações necessárias para acesso por e-mail.

5.7. O Instituto Confúcio na UFRGS reserva-se os direitos de cancelar a oferta de qualquer turma que não tenha o número mínimo de 9 pessoas inscritas e de interromper a inscrição em qualquer turma que atinja o número máximo de inscrições, conforme descrito no item 4.1 deste edital.

5.8. O Instituto Confúcio na UFRGS reserva-se o direito de cancelar aulas, devido a eventos organizados pelo Instituto, alterações no calendário da UFRGS ou de suas unidades ou motivos de causa maior.

5.9. A avaliação do(a) estudante no semestre é constituída pela soma de quatro notas que representam presença, entrega de tarefas de casa, participação em sala de aula e avaliação final. Para obter aprovação nos cursos de Chinês I e Chinês II e ter direito ao Certificado de Conclusão de Nível, o(a) estudante deverá obter um mínimo de 60% de aproveitamento em cada um dos quatro quesitos de avaliação e, conseqüentemente, aproveitamento mínimo de 60% na nota total (final).

5.10. Ao final do período letivo, o(a) estudante receberá o Certificado de Conclusão de Nível do Curso de Língua Chinesa, emitido pelo Instituto Confúcio na UFRGS.

6. Requisitos para a candidatura

Para participar do curso, o(a) candidato(a) deverá atender aos requisitos descritos abaixo. O não atendimento a esses requisitos implicará em desclassificação do(a) candidato(a).

- a) Ser servidor(a) ou estudante regular com vínculo ativo com a UFSM;
- b) **Possuir integralização do currículo mínima de 25% (somente para estudantes de graduação);**
- c) Ser pessoa física habilitada à prática de todos os atos da vida civil, nos termos do artigo 5º do Código Penal Brasileiro (Lei nº 10.406/2002), residente e domiciliado no território nacional;
- d) Não estar respondendo a processo disciplinar, não ter sofrido penalidade disciplinar nos últimos 12 (doze) meses e não apresentar pendência institucional;
- e) Não ter sido **selecionado(a)** para realizar o Curso de Introdução à Língua Chinesa (Edital 015/2021 – SAI).

7. Inscrições

7.1. As inscrições deverão ser realizadas de **20 de agosto de 2021 até às 23h59min de 27 de agosto de 2021**, através do correio eletrônico sai.programas@ufsm.br, com o assunto “**Inscrição Chinês I UFRGS**”, para quem optar pelo primeiro nível ou “**Inscrição Chinês II UFRGS**”, para quem optar pelo segundo nível .

7.2. Para inscrever-se, o(a) candidato(a) deverá anexar **todos** os documentos necessários para a inscrição (item 8) em um único correio eletrônico.

7.3. O(A) candidato(a) deverá enviar os documentos exigidos neste edital, em formato “.pdf”. Não serão aceitos documentos ilegíveis ou digitalizados de forma inadequada. A legibilidade e qualidade dos documentos é responsabilidade do(a) candidato(a).

7.4. Situação da inscrição

- a) Ao enviar a inscrição, esta ficará com situação **confirmada**;
- b) Após o término do prazo de inscrição, a SAI analisará as inscrições confirmadas. Não serão homologadas as inscrições de candidatos(as) que, porventura, apresentarem documentação incompleta ou ilegível.

8. Documentos necessários para a inscrição

- a) Formulário de Candidatura (**Anexo I** deste edital);
- b) Comprovante de matrícula (disponível em portal.ufsm.br/aluno/), **somente para estudantes de graduação e pós-graduação**;
- c) Declaração de servidor para comprovação de vínculo ativo com a UFSM (disponível em portal.ufsm.br/rh/, menu Relatórios), **somente para docentes e TAEs**;
- d) Ficha funcional (disponível em portal.ufsm.br/rh/, menu Relatórios), **somente para TAEs**;

- e) Cópia dos documentos RG (frente e verso) e CPF (se o RG apresentar o CPF, o primeiro é suficiente) ou documento de identificação válido em território nacional (ex.: CNH, Passaporte);
- f) Comprovante de Média Geral Acumulada - MGA (disponível em portal.ufsm.br/aluno/), **somente para estudantes de graduação**;
- g) Relatório de integralização com o percentual de conclusão de curso gerado pelo Portal do Aluno - Matriz Curricular (disponível em portal.ufsm.br/aluno/), **somente para estudantes de graduação**;
- h) Comprovante de grau de escolaridade, **somente para TAEs**;
- i) Histórico escolar, **somente para estudantes de pós-graduação**;
- j) Certificado de conclusão do Curso de Chinês I, emitido pelo Instituto Confúcio na UFRGS ou equivalente, de mesma carga horária, **somente para candidato(a)s do Curso de Chinês II**.

8.1. É responsabilidade do(a) candidato(a) providenciar os documentos necessários, considerando o prazo de inscrições.

8.2. Poderão ser solicitados outros documentos e/ou informações, durante ou após o processo classificatório.

9. Classificação

9.1. A classificação para compor as vagas elencadas neste edital será estabelecida obedecendo aos critérios específicos para cada categoria.

9.2. Critério de classificação para TAEs:

a) Os(as) candidatos(as) serão classificados(as) em ordem decrescente conforme o somatório de pontos obtidos de acordo com seu grau de escolaridade e nível alcançado na progressão por capacitação como servidor(a) da UFSM. A pontuação será atribuída conforme o quadro a seguir:

Escolarização	Pontuação
Até Graduação	1
Especialização	2
Mestrado	3
Doutorado	4
Nível de Capacitação	Pontuação
Nível II	1
Nível III	2

Nível IV	3
----------	---

- b) Somente uma pontuação será admitida no item escolarização. Candidatos(as) com mais de uma formação terão considerada somente a pontuação correspondente ao maior grau de escolarização;
- c) Em caso de empate, será selecionado(a) o(a) candidato(a) com maior tempo de vínculo com a UFSM;
- d) Persistindo o empate, será selecionado(a) o(a) candidato(a) de maior idade.

9.3. Critério de classificação para docentes:

- a) Os(As) candidatos(as) serão classificados, em ordem decrescente, de acordo com as atividades relacionadas à internacionalização conforme os seguintes critérios (válidos apenas para os últimos 10 (dez) anos):

I - Cada coordenação de plano de trabalho de acordo de cooperação internacional registrado na SAI corresponderá a 3 (três) pontos (lista dos acordos ativos em ufsm.br/sai/convenios-bilaterais-ativos/);

II - Cada participação em projeto com colaboração ou inserção internacional comprovada pela minuta do projeto ou documento equivalente corresponderá a 2 (dois) pontos. No caso da participação em projeto ser referente à coordenação de plano de trabalho de acordo de cooperação internacional, a pontuação somente será contabilizada para o inciso “I” acima.

III - Cada participação em evento internacional corresponderá a 1 (um) ponto;

- b) Os(As) docentes deverão, no ato da inscrição, encaminhar os documentos comprobatórios, de forma digitalizada e em formato **.pdf**, para cada um dos incisos do item “a”, acima descrito e preencher o quadro com as informações solicitadas no **Anexo I**;

- c) Em caso de empate, será selecionado(a) o(a) candidato(a) com maior tempo de vínculo com a UFSM;
- d) Persistindo o empate, será selecionado(a) o(a) candidato(a) de maior idade.

9.4. Critério de classificação para estudantes:

- a) Para os(as) estudantes de graduação, será considerada a ordem decrescente da MGA. Para os(as) estudantes de pós-graduação, será usada a ordem decrescente do conceito médio, expresso por um valor numérico, obtido pela média de números (notas) equivalentes a cada conceito, conforme segue:

Conceito	Nota
A	10

A-	9
B	8
B-	7
C	6
C-	5
D	4
D-	3
E	2
E-	1

b) Em caso de empate, será selecionado(a) o(a) candidato(a) com percentual de conclusão de curso;

c) Persistindo o empate, será selecionado(a) o(a) candidato(a) de maior idade.

9.5. Os(as) candidatos(as) que não atenderem aos requisitos deste edital ou não apresentarem a documentação necessária não terão sua candidatura homologada e serão considerados(as) desclassificados(as).

10. Seleção

10.1. Caso o número de candidatos(as) seja superior ao número de vagas disponíveis em cada turma, conforme descrito no item 4.2 acima, ou o número de candidatos(as) em uma única categoria seja maior do que as vagas disponibilizadas, as vagas serão alocadas aos (às) melhores classificados(as).

10.2. Havendo vagas remanescentes em uma das categorias (estudante, docente ou TAE), estas serão preenchidas por candidatos de outras categorias, obedecendo a seguinte ordenação:

- a) Candidato(a) excedente mais bem classificado(a) nas vagas para docentes;
- b) Candidato(a) excedente mais bem classificado(a) nas vagas para TAEs;
- c) Candidato(a) excedente mais bem classificado(a) nas vagas para estudantes;
- d) Segundo candidato(a) excedente mais bem classificado(a) nas vagas para docentes;
- e) Segundo candidato(a) excedente mais bem classificado(a) nas vagas para TAEs;
- f) Segundo candidato(a) excedente mais bem classificado(a) nas vagas para estudantes.

10.3. O critério para vagas remanescentes manterá a sequência elencada no **item 10.2** até o preenchimento total do número de vagas disponibilizadas em cada turma dos cursos.

10.4. A classificação mencionada dar-se-á de acordo com os critérios mencionados no **item 9** deste edital.

11. Divulgação dos resultados

A lista com resultado deste edital será divulgada na página da SAI (www.ufsm.br/sai), até **31 de agosto de 2021**.

12. Sobre desistência ou exclusão do programa

12.1. O(a) candidato(a) é responsável por verificar sua disponibilidade acadêmica, equipamentos e meios necessários para realização do curso, **antes de realizar a inscrição**.

12.2. Comunicação de desistência: após confirmação de interesse na vaga pelo(a) candidato(a), caso houver desistência do curso, este(a) deverá apresentar à SAI uma carta de justificativa. Serão consideradas justificativas para desistência, por iniciativa do(a) candidato(a), aquelas que incluam situações imprevisíveis como, por exemplo, problemas de saúde ou acidentes. Situações previsíveis como indisponibilidade acadêmica, de recursos eletrônicos, financeiros ou interesse particular não serão aceitas como justificativas.

12.3. Será excluído(a) do curso o(a) candidato(a) que vier a apresentar ou a responder qualquer falta disciplinar na UFSM durante o período entre a inscrição e a data de início das atividades ou durante as aulas.

Se o(a) candidato(a) selecionado(a) desistir (sem apresentar justificativa) ou for excluído(a) do curso, este(a) não poderá participar de quaisquer outros editais publicados pela SAI pelos próximos 02 (dois) semestres subsequentes a este edital.

13. Disposições finais

13.1. A concordância plena do(a) candidato(a) à seleção para os cursos de **Chinês I e Chinês II - UFRGS** realizada pela SAI/UFSM com todas as regras, normas, critérios e outras disposições contidas no presente edital estabelecer-se-á desde o momento do envio da candidatura.

13.2. Toda e qualquer despesa relativa à participação nas atividades virtuais são de **exclusiva responsabilidade do(a) candidato(a)**, não cabendo à UFSM ou à UFRGS nenhum apoio quanto ao custeio de despesas dos(as) participantes do programa.

13.3. O(a) interessado(a) não poderá alegar desconhecimento de qualquer ponto explicitado no presente edital.

13.4. Todas as informações prestadas são de inteira responsabilidade do(a) candidato(a). Dados incorretos ou incompletos, ausência de assinaturas ou de qualquer dos documentos exigidos, bem como o não atendimento dos requisitos dispostos neste edital desqualificarão a candidatura.

13.5. As alterações e comunicações referentes a este edital serão divulgadas na página da SAI (www.ufsm.br/sai).

13.6. Caso haja possibilidade de novas vagas, estas serão preenchidas de modo discricionário pela SAI.

13.7. A participação no curso não criará qualquer obstáculo ou impedimento para que o(a) candidato(a) continue desempenhando suas atividades acadêmicas ou profissionais na UFSM.

13.8. Os Cursos de Chinês I e Chinês II em parceria com o Instituto Confúcio na UFRGS serão oferecidos exclusivamente à distância, mediante o formato de aulas virtuais, na plataforma **Zoom**.

13.9. A SAI não se responsabiliza por eventuais erros do candidato no envio da inscrição.

13.10. Esclarecimentos e informações adicionais devem ser obtidos, exclusivamente, pelo correio eletrônico sai.programas@ufsm.br, informando como assunto “Edital 006/2021 - Chinês I UFRGS”. Os correios eletrônicos serão respondidos em até 48 (quarenta e oito) horas.

13.11. A SAI poderá alterar ou encerrar este Edital em qualquer momento, independentemente do calendário estabelecido.

13.12. Casos omissos serão deliberados pela SAI.

Santa Maria, 20 de agosto de 2021.

Érico Marlon de Moraes Flores

Assessor do Reitor na Secretaria de Apoio Internacional

Paola de Azevedo Mello

Assessora Adjunta do Reitor na Secretaria de Apoio Internacional



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA MARIA
GABINETE DO REITOR
SECRETARIA DE APOIO INTERNACIONAL – SAI



CURSO DE CHINÊS I e CHINÊS II - INSTITUTO CONFÚCIO (UFRGS)

Anexo I - Formulário de Candidatura

Concorre a vaga como: () Estudante () Docente () TAE

Turma: () Chinês I () Chinês II

Nome completo:

Endereço de correio eletrônico (e-mail):

Data de nascimento:

Data de ingresso na UFSM (**somente docente ou TAE**):

Documento de Identificação:

Curso (**somente estudante**):

Lotação (**somente docente ou TAE**):

Cargo (**somente TAE**):

Telefone para contato:

WhatsApp:

Informar no quadro abaixo a quantidade de cada atividade de acordo com o Item 9.3 a e b deste edital (**somente docente**)

Atividade	Quantidade	Link de cada item (se houver)
Coordenação de plano de trabalho de acordo de cooperação internacional registrado na SAI		
Participação em projeto com colaboração ou inserção internacional comprovada pela minuta do projeto ou documento equivalente		
Participação em evento internacional		

Declaro estar ciente das condições e disposições estabelecidas neste edital, bem como possuir os requisitos necessários para a participação no curso, incluindo recursos tecnológicos para assistir às aulas.

Assinatura do(a) Candidato(a)